

● 作者/John H. Maurer

● 譯者/李柏彥

● 審者/洪琬婷

再論世界海灣選

American Sea Power Projects
Classic Works on Sea Power Have Enduring Value

取材/2021年6月美海軍學會月刊(Proceedings, June/2021)

當今中共儼然成爲馬漢的忠實信徒,爲求制霸海洋,積極建設強

大海軍武力。美國也應該從經典的海權名著中汲取智慧,以古鑑

今,尋求克敵制勝之道。

少壯學派的海軍戰略思想於19世紀與起,同時預測了未來科技發展,包括大規模的海洋採礦,使海權國家得以拒止對手國,同時避免馬漢所提之「決定性海戰」。馬漢認為少壯學派的思維是「危險的謬論」。圖為1943年英國艦艇佈放水雷作為防禦。

50 國防譯粹第四十八卷第十一期/2021年11月

漢(Alfred Thayer Mahan)之著作至今仍是海上作戰人員的重要戰略學習教材,解釋了海洋影響強權興衰的戰略重要性。其著作《海權對歷史的影響》(Influence of Sea Power)針對歐洲一個半世紀的強權戰爭,說明海軍對最終結果所扮演之決定性角色。」當這些歷史案例於1890年代整理問世時,隨即成為經典著作。

柯自(Sir Julian Corbett)係和馬漢同時期的另一位作者。著書教導軍官戰略觀念。正如馬漢所撰之名著一樣。柯自今日最廣為人知的著作:《海洋戰略原則》(Some Principles of Maritime Strategy)。早已成為軍事教育專業教材。柯自亦著書制

論強權戰爭史,內容從16世紀英國伊利莎白女王時代橫跨到他的時代。1922年在柯白過世之前,他仍埋頭撰寫第一次世界大戰(以下簡稱一戰)海軍作戰的歷史叢書,但可惜壯志未酬。² 柯白的歷史著作亦嘉惠許多渴望學習海洋戰略及海軍作戰之人士。

馬漢所論之國際關係

馬漢學習歷史並將之運用於外交政策和當時 所面臨的戰略問題。3從出版《海權對歷史的影響》到1914年12月馬漢過世這段期間,他被推崇 為政策及戰略專家,不僅政治人物和專家給予





他如此美名,就連一般大眾亦如此認為。即便如 此,隨著1914年8月一戰爆發,美國總統威爾遜 (Woodrow Wilson)頒布海軍命令嚴守中立政策, 禁止現役和退休軍官對戰事發表評論,馬漢亦因 此無法公開聲援英國。4 眼見健康逐漸惡化且時 日不多,他對「禁言政策」感到憤怒,對此表達抗 議,但終究壯志未酬便抱憾而終。

即便馬漢在生命最後一刻面臨言論箝制,其著 作卻對國際關係、海權、海洋戰略,以及海軍作戰 有著不朽的影響。在其歷史著作中,馬漢檢視歐 洲國家間的戰爭(包括西班牙、荷蘭、法國和英國) 藉此提升海軍專業。他主張大國渴望獲得安全、 福祉和領導權,而對此展開的競爭將牽動世界政 治。由於國際貿易帶來財富,強大商業航海國家 的行動更是至關重要。

馬漢瞭解,由於人性使然,威脅和戰爭不會在 國際關係中消失。若大國核心利益受到嚴重威脅 目人們的野心受到催化,促進合作之國際協議將 被輕易撕毀遂演變成暴力衝突,這點和現代自由 國際主義者的看法大相逕庭。有人認為大國戰爭 是世上最愚蠢的行為,安吉爾(Norman Angell)所 著《大幻覺》(The Great Illusion)便是經典代表 之作。但馬漢在評論此書時,反駁「(安吉爾的)整 個著作概念本身就是個幻想,完全不瞭解人類行 為。」5 安吉爾認為,各國只要開明地追求利益便 可避免戰爭,但對馬漢而言,國家整軍備戰嚇阻 侵略者,才是避免戰爭的最佳方式。6

在馬漢時代,英國位居世界權力中心。英國身 為世界金融及貿易中心、生產及能源出口大國、 以及其地緣位置、廣大殖民地、連通全球基地的 交通網路,都是支撐英國主宰國際體系之力量 來源。英國皇家海軍保護著國土和交織成整個帝 國之海洋航線,也促成人員、貨物和資訊橫跨全 球海洋流通,形成了馬漢所説的「藍海大道」(A Great Highway and A Wide Common) ° 7

但英國之角色隨之改變,不再是「世界的工作 室」;其他強權展開工業化,將注意力轉向海洋貿 易。馬漢將英國的相對衰弱視為敲響之警鐘,他 擔心國際權力平衡改變將帶來戰爭,進而威脅到 美國安全。他憑藉歷史知識預測強權間將會爆發 戰爭。

馬漢在如此惡夢情境中擔憂著,擴張中的俄羅 斯會主宰中國,讓俄羅斯成為英國無法抗衡、橫 跨歐亞之海陸強權。甚至在英國地緣政治家麥金 德(Halford Mackinder)於1904年出版《歷史的地 理樞紐》(The Geographical Pivot of History)之 前,馬漢便認為離岸海洋強權有可能和陸權帝國 爆發戰爭。他鼓吹美國在國際事務上扮演更積極 的角色,幫助英國遏制俄羅斯擴張。

馬漢並非唯一提出此主張的人。老羅斯福(Theodore Roosevelt)曾指出,「鑑於國力和地緣情 況」美國「益發成為全世界的權力中心。」8 1990 年,亞當斯(Brooks Adams)寫道,美國「多少必須 完全肩負起過去英國承擔之角色,因為美國為一 身處太平洋海岸,以中國勞工作為後盾而興起的 工業巨擘,在面對內部潛在衝突時,將會感到坐 立難安。」。馬漢主張美國應和英國、德國和日本 聯手在大陸邊緣,沿著歐洲經過中東到中國和東 北亞對抗俄羅斯,防止俄羅斯掌控中國。10

俄羅斯在日俄戰爭吞下敗仗,有效遏止沙皇



中共致力於合理建立強權海軍實質基礎,以其日益強大的經濟與武力作為支撐,此舉與馬漢海權理論十分相符。 (Source: Shutterstock)

的亞洲野心,馬漢接著將注意 力轉向德國。馬漢告訴其讀者, 「不論對歐洲政治或世界政治 來說,當前德英之間的對抗,都 已成為危險導火線。」而這正是 美國揮之不去的夢魘。11

德國人口急遽成長和迅速 提升的工業生產力,意味著德 國將需要海外領土作為出口市 場,同時提升其國際權力。如同 馬漢所説,「工業需要掌控(海 外領土)作為市場,保護市場需 要海軍與基地,這是千古不變

的邏輯順序。」12 馬漢擔憂強 權競爭最終演變為戰爭,終於 也因為德國崛起和其統治者野 心與日俱增而成真。而結果如 眾所皆知,「大戰」爆發,美國 捲入衝突加入受德國威脅的一 方,如同馬漢曾告誡大眾,在危 急存亡之際,美國終究無法袖 手旁觀。

柯白的制海權

柯白有句戰略名言:「海軍作 戰的目標,永遠是直接或間接

掌控制海權,或防止敵人掌握 之。」13 然而,掌控制海權並不 需要一味找出敵人艦隊並將之 殲滅於海戰中。例如,在日俄 戰爭期間,柯白就分析日本的 決心,而這格外有助於理解艦 隊交戰掌握制海權所扮演之角 色。14

在戰爭爆發之初,強大的俄 羅斯分遣艦隊在東北亞海域作 戰,日本卻在朝鮮及中國東北投 入陸軍部隊戰鬥。儘管俄羅斯 已部署強大艦隊,日本依舊毫



不退縮的從海外派送陸軍上岸,以自身主力艦隊 提供防禦掩護。其實只要日本艦隊掌控制海權而 成為防禦後盾,在亞洲大陸運送和駐紮陸軍的風 險極低。對柯白而言,這個例子凸顯出海洋戰略的 「至高原則」:「在戰爭計畫中,決定陸軍和海軍 的相互關係。」15

對於有人批評日本違反了主動發起攻勢奪取制 海權之基本原則,柯白替日本帝國海軍所採之防 禦態勢提出辯護。柯白認為日本不須在軍隊登陸 前找出並摧毀俄羅斯艦隊。而事實亦是如此,若 日本過於積極,可能會承擔更大風險,危及其掌 控陸軍所仰賴、連通日本本土和亞洲大陸的海上 交通線。

日本知名海軍元帥東鄉平八郎便一度險招此危 險情境發生,由於在俄羅斯主要海軍基地亞瑟港 (Port Arthur,即旅順港)附近發起行動,他曾於一 天內因為受魚雷攻擊痛失兩艘重要艦艇。對此, 柯白要讀者謹記:顯而易見地,「絕對不能為了提 振軍心、高呼海軍精神價值,卻違背該有的合理 判斷。」16 日本海軍的主要目標, 並非積極與敵艦 交戰,而是防衛海上通道。

少壯學派

在馬漢及柯白時期,屬少壯學派的海軍戰略家 不斷思考如何攻擊和阻斷海權所仰賴之海上交 通網路。在法國,海軍計畫人員尋求與英國在海 上抗衡之法,但希望避免以競相採購戰艦投入戰 鬥的方式奪取制海權。在1870至1871年普法戰爭 法國屈辱的吞下敗仗之後, 法國領導層級面臨艱 鉅仟務,必須建造戰艦在海上與英國對抗,同時



二戰時,勝利方領導者多半學習柯白與馬漢之理論,不 僅有益於國家的海戰計畫與執行,他們也體認到新型科 技對於海上衝突之影響。今日的領導者也需要同樣理論 基礎,即便在海獵號(Sea Hunter)無人水面載具以及朱 瓦特級飛彈驅逐艦(DDG-1000)等艦艇問世之後,海戰 的本質並未改變。(Source: USN/ Thomas Gooley)

又必須在陸上抗衡德國。

為了對抗英國,法國海軍領導層級認為他們可 以直接攻擊英國經濟所仰賴的運輸和金融網絡。 巡洋艦可以航向遠洋,避開占優勢的英國艦隊, 擊沉英國商船,因阻斷國際供應鏈將衝擊和熔斷 金融市場。藉由瓦解英國商務運輸和信用、法國 可以在避免艦隊大規模交戰的情況下擊敗英國; 也可以在避免戰艦交戰之情況下贏得勝利。

少壯學派將希望寄託於新科技——利用魚雷和 水雷——將英國商船圍困於港灣之中。相對便宜 的魚雷艇和水雷可以擊沉戰艦。大量魚雷艇可以 阻絕英國戰艦於法國沿海發起作戰行動,避免英 軍對法國海軍基地實施嚴密封 鎖。少壯學派主張海軍武器的 殺傷力日漸增強有助提升弱勢 海軍之競爭優勢。英國皇家海 軍將領一旦不敢輕舉妄動,法 國就可抓住機會,挑戰英國皇 家海軍在公海上的傳統優勢。17

馬漢嚴肅看待少壯學派的戰 略觀點。在美國於19世紀末試 圖重建海軍之際,他擔憂少壯 學派的海戰原則成為美國主流 觀點。美國大眾和政府領導者 可能放棄建造強大戰艦,以獲 取海岸防衛隊和巡洋艦突襲對 手國家商船來取而代之。針對 這個替代原則,馬漢稱為「以 便宜為包裝訴求的謬論,而且 是危險至極之謬論。」馬漢挺 身駁斥少壯學派的錯誤戰略和 其所提出之武力結構。馬漢承 認,「诱過嚴重干擾商業活動讓 一國顏面掃地和感到焦慮,無 疑是海軍作戰最關鍵的次要行 動。」 然而,他否認少壯學派主 張之戰略具有決定作用,特別 是當對手國具備海權兩大重要 組成要素,包括四通八達的商 業活動和一支強大海軍時。18

一戰印證了馬漢的觀點,即 便新式海軍武器問世以及戰爭

形態改變,海權國家仍有能力 持久作戰。德國攻擊海上商船 並未造成英國金融體系崩潰; 英國破壞德國經濟的努力亦未 讓戰爭快速結束。當英國對德 國經濟和人民發動經濟戰,德 國依然持續作戰超過四年之 久,同樣對其敵人帶來嚴重傷 亡, 並目造成大英帝國在西部 戰線死亡超過70萬人。英國或 德國的經濟都有強力基礎要素 予以支撐,轉型成足以應對持 久作戰、承受敵人攻擊,展現出 抵禦砲火之有生力量。

然而,如同少壯學派所指出, 新科技的確改變了海戰樣貌。 水雷、魚雷、潛艦、小型水面艦 和岸防砲讓反介入/區域拒止戰 略有效成形。英國皇家海軍無 法攻破鄂圖曼帝國在達達尼爾 海峽的初級防禦工事。同時, 在北海的英國將領擔憂,若攻 擊德國內部海域以追求另一個 特拉法加海戰(Trafalgar)戰果, 英國皇家海軍大艦隊將陷入險 境。儘管英國領導層級催促採 取積極戰略摧毀德國艦艇,海 軍將領卻拒絕發動攻擊。馬漢 所推崇敢於冒險犯難之海軍將 領,例如體現英國海權、著眼摧

毀敵軍戰艦的海軍中將納爾遜 (Horatio Nelson),其精神並未 在一戰期間得到英國皇家海軍 將領認同。19 他們寧願保有大 艦隊亦不願意冒著風險發起攻 勢。

此外,德國的無限制潛艇戰 雖然沒有使英國供應鏈停擺, 卻讓支撐協約國投入戰事之商 務運輸蒙受巨大損失。此外, 在1917年春天,時任第一海務 大臣傑利科(John Jellicoe)告知 英國領導層級這場戰爭即將落 敗。邱吉爾亦把打擊德國潛艦 形容為影響戰爭結局的「生死 攸關」之事。20 藉由採取防禦態 勢保護貨物運輸(採納馬漢可能 會推薦的護航措施),英國最終 得以抵擋德國潛艦攻勢,最終 擊敗德國。

歷久彌新的海權觀念

如將馬漢和其他海權及海洋 戰略經典著作放眼現今,我們 應從何種角度理解美國所面臨 的戰略困境?21世紀的馬漢無 疑會警告全球權力平衡正發生 轉變。評論家札卡利亞(Fareed Zakaria)形容當今局勢為「強權 紛起」,其中「權力分配正在轉



移,從美國主導權力」轉變為「後美國世界」。21 札卡利亞的預言讓人回想起馬漢曾在20世紀初 英國戰略地位衰退之際,指出「後英國時代」即 將來臨。中共經濟成長讓該國的國際權力和能見 度顯著提升。1900年時,亞當斯(Brooks Adams) 預測之局勢發展套用至今日甚至更為貼切:或許 中共終將成為下個世紀的經濟霸權。22

中共強化海軍武力,反映出其意欲成為世界領 導強權和引領後美國世界的雄心壯志。中共海洋 作戰能力提升,顯示中共領導人決心爭霸世界舞 臺。傳言中共將裝配六艘或更多航艦以強化海 軍作戰能力,此野心亦透露出其外交政策目標走 向。23 建造和維持如此規模龐大的海軍所費不 貲,須長期投入大量資源。

從2018年海上閱兵可以看出,中共政權決心建 造一支強而有力的海軍。 閱兵時,從習近平面前 通過之艦艇和飛機,近似當年德國民族主義下的 海軍壯闊場面,讓馬漢警覺威廉二世懷有追求世 界強權野心。習近平在海上閱兵中也投射出其心 中有著威廉二世的影子,他喊話表示「堅定不移 加快海軍現代化進程,努力把人民海軍全面建成 世界一流海軍。」24 習的公開宣示忠實反映了信 念,認為海權和國家偉大復興緊緊相連,如同他 在中央軍委會內部談話中所言:

21世紀是海洋的世紀。歷史的經驗告訴我們,向 海則興、背海則衰。強國牢牢掌握海權,弱國海 權處處受限……我們一定要向海洋進軍,加快 建設海洋強國。

在他加快「建設現代海軍」之要求下,習近平 聽來就像是馬漢的忠實信徒。25 如同戰略家卡普 蘭(Robert Kaplan)觀察指出:「很明顯地……中國 人民瘋狂閱讀(馬漢著作);中國人民現在根本是 馬漢主義者。」26

當中國研讀馬漢著作,美海軍軍令部長的軍 書指定閱讀計畫(the Chief of Naval Operations Professional Reading Program)卻將之剔除。27 時 至今日,馬漢似乎是個不受自己國家海軍推崇的 先知。當美國國防部長要求所屬「將中國視為頭 號挑戰對手,並據此發展出正確的作戰概念、作 戰能力,以及提升嚇阻和維持競爭優勢」,馬漢 著作依舊可以派上用場。28 當美國的主要競爭者 把馬漢視為政治和戰略指南,美國沒有理由將其 擱置一旁。

中共研究馬漢,意味著中共領導人願意冒更大 風險與美國在亞洲爭奪主導權。柯白的著作可以 對管理此種風險提出指引。曾經在第二次世界大 戰贏得勝利的偉大海軍領導人, 把研讀馬漢和柯 白書籍當成在海軍戰爭學院學習戰略之一部份。 當今海軍領導人也應運用智慧,跟隨前人腳步並 加以效法。若視自己為戰略領導人,就應該把兩 位作者都加入閱讀清單。29 他們在政策、戰略和 海戰上的真知灼見,將帶領美國取得制霸海洋之 海軍力量。如同上世紀末,他們的看法在21世紀 對美國決策者仍深具價值。30

作者簡介

John H. Maurer 係美海軍戰爭學院 (The Naval War College) 馬漢海權及大戰略特聘教授。

註釋

- 1. CAPT A. T. Mahan, USN, The Influence of Sea Power upon History, 1660-1783 (Boston: Little, Brown, 1890); Captain A. T. Mahan, USN, The Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire, 1793-1812 (Boston, MA: Little Brown, 1892), two volumes.
- 2. Sir Julian S. Corbett, Naval Operations: History of the Great War (London: Longmans, Green, 1920-23), three volumes.
- 3. 檢視馬漢對國際關係的看法,請參見John H. Maurer, "The Influence of Thinkers and Ideas on History: The Case of Alfred Thayer Mahan," Foreign Policy Research Institute, 11 August 2016, www.fpri.org/article/2016/influence-thinkers-ideas-history-case-alfredthayer-mahan/ °
- 4. Charles Carlisle Taylor, The Life of Admiral Mahan (New York: George H. Doran, 1920), 275.
- 5. RADM A. T. Mahan, USN (Ret.), "The Great Illusion," The North American Review 195, no. 676 (March 1912): 319-32.
- 6. See Mahan's "Why Not Disarm?" in Robert Seager II and Doris D. Maguire, Letters and Papers of Alfred Thayer Mahan, vol. 3 (Annapolis, MD: Naval Institute Press, 1975), 685-87.
- 7. Mahan, Influence of Sea Power, 1660-1783, 25.
- 8. Howard K. Beale, Theodore Roosevelt and the Rise of America to World Power (Baltimore, MD: The Johns Hopkins University Press, 1984), 447.
- Brooks Adams, America's Economic Supremacy (New York: Macmillan, 1900), 197-98.
- 10. See A. T. Mahan, The Problem of Asia and Its Effect upon International Policies (Port Washington, NY: Kennikat, 1970).
- 11. RADM A. T. Mahan, USN (Ret.), The Interest of America in International Conditions (Boston, MA: Little, Brown, 1918), 163-64.
- 12. Mahan, Interest of America in International Conditions, 87.
- 13. Julian S. Corbett, Some Principles of Maritime Strategy (London: Longmans, Green, 1911), 87.
- 14. Julian S. Corbett, Maritime Operations in the Russo-

- Japanese War 1904-1905 (Annapolis, MD: Naval Institute Press, 1994), two volumes.
- 15. Corbett, Some Principles, 14.
- 16. Corbett, 171.
- 17. Theodore Ropp, "Continental Doctrines of Sea Power," in Makers of Modern Strategy, Edward Mead Earle, ed. (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1944); The Development of a Modern Navy: French Naval Policy 1871-1904, Stephen S. Roberts, ed. (Annapolis, MD: Naval Institute Press, 1987).
- 18. Mahan, Influence of Sea Power, 1660-1783, 539.
- 19. CAPT A. T. Mahan, USN (Ret.), The Life of Nelson: The Embodiment of the Sea Power of Great Britain (Boston, MA: Little Brown, 1897), two volumes.
- 20. Winston S. Churchill, Thoughts and Adventures, James W. Muller, ed. (Wilmington, DE: ISI Books, 2009),
- 21. Fareed Zakaria, The Post-American World (New York: Norton, 2011), 2, 4.
- 22. Adams, America's Economic Supremacy, 196.
- 23. Ronald O'Rourke, China Naval Modernization: Implications for U.S. Navy Capabilities—Background and Issues for Congress, Congressional Research Service Report RL33153 (9 March 2021).
- 24. John H. Maurer, "Kaiser Xi Jinping," The National Interest (September-October 2018), 28-35.
- 25. John W. Lewis and Xue Litai, "China's Security Agenda Transcends the South China Sea," Bulletin of the Atomic Scientists 72, no. 4 (2016): 218.
- 26. Robert D. Kaplan, "America's Elegant Decline" The Atlantic 300, no. 4 (November 2007).
- 27. Chief of Naval Operations Professional Reading Program, www.navy.mil/CNO-Professional-Reading-Program/.
- 28. Secretary of Defense Lloyd J. Austin III, "Message to the Force," 4 March 2021.
- 29. For example, see John B. Hattendorf, ed., Mahan on Naval Strategy (Annapolis, MD: Naval Institute Press, 2015).
- 30. Mahan, Influence of Sea Power, 1660-1783, 138.